



Conférence Episcopale d'Haïti CEH

56, Angle Rues Piquant et Lamarre, HT 6110, Port-au-Prince, Haïti (W.I)
Tel : (509) 3701-2232 / 3588-7777 - Fax : 1(800) 653-6211
Email : secretariat@ceht.ht / URL : <http://ceh.ht>

Sœurs et Frères bien-aimés dans le Christ Jésus !

1. Nous, les Évêques Catholiques d'Haïti, nous vous saluons tous avec respect et affection au cœur de la détresse indescriptible que nous vivons comme peuple et citoyens depuis plus d'un mois dans le pays. C'est comme si nous étions en état de guerre fratricide. Nous en sommes arrivés là à cause du comportement des élus et des dirigeants. Ce n'est plus le moment de clamer que nous sommes tous coupables. Ce n'est pas la vérité. Ni de dire que nous condamnons la violence d'où qu'elle vienne ; elle a une origine.

2. Malgré nos appels répétés depuis bientôt deux ans, les actuels dirigeants, élus et responsables politiques d'Haïti restent sourds, occupés à gérer leur pouvoir, leurs privilèges et leurs intérêts mesquins. Pendant ce temps, certains secteurs continuent de s'enrichir sur le dos des pauvres qui ne peuvent ni manger ni payer la scolarisation de leurs enfants.

3. Existe-t-il une violence plus atroce que celle de vivre constamment dans l'insécurité ? Y a-t-il pire que la misère noire qui enlève tout espoir ? Aucun peuple ne doit accepter la misère, la pauvreté et la violence de manière défaitiste. Donc, les plus hauts responsables de l'État doivent assumer leurs responsabilités pour garantir la bonne marche du pays et des institutions ; ils sont moralement responsables de la sécurité et du bien-être de la population. Et, en premier lieu, le président de la République. Si le pays est à feu et à sang, c'est à cause de leur irresponsabilité. Comment peuvent-ils ne pas savoir ce que tout le monde sait ? Dans un sursaut de prise de conscience qu'ils mesurent l'ampleur de leurs échecs accumulés et en tirent les conséquences. C'est maintenant qu'ils doivent agir pour changer la vie en Haïti. Demain sera trop tard.

4. Peuple Haïtien, unissons-nous pour dérouter l'insécurité, la corruption, l'impunité, la violence et tous les germes de mort. Dieu nous a créés pour la vie. Pour cela, nous avons le droit d'exister et de vivre dignement.

6. Que Marie, Notre-Dame du Perpétuel Secours, nous accompagne en cette difficile et douloureuse traversée du désert !

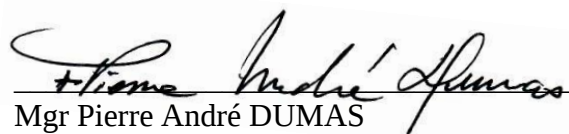
NB. Cette note émane de la Conférence des Evêques Catholiques d'Haïti, institution à ne pas confondre avec une autre entité que ce soit.

Donné à Lilavois au siège de la Conférence Épiscopale d'Haïti le 27 Septembre 2019.

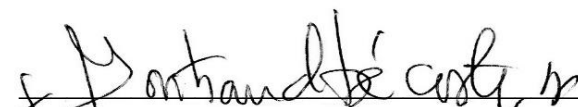
Suivent les signatures des Evêques :



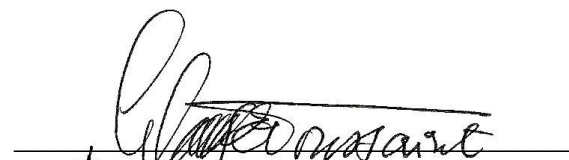
Mgr Launay SATURNE
Archevêque Métropolitain du Cap-Haitien
Président de la CEH



Mgr Pierre André DUMAS
Evêque d'Anse à Veau / Miragoâne
Vice-Président de la CEH



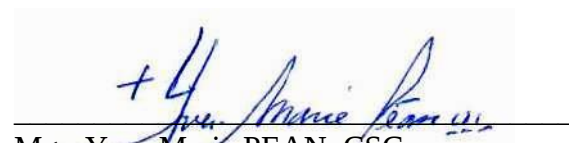
Mgr Joseph Gontrand DECOSTE, SJ
Evêque de Jérémie
Secrétaire Général de la CEH



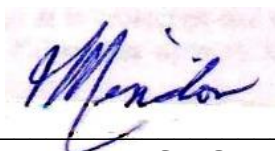
Mgr Marie Erick Glandas TOUSSAINT
Evêque de Jacmel
Econome de la CEH



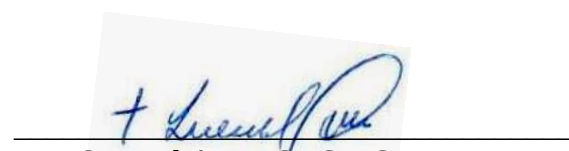
S. Em. Chibly Cardinal LANGLOIS
Evêque des Cayes



Mgr. Yves Marie PEAN, CSC
Evêque des Gonaïves



Mgr. Max Leroy MESIDOR
Archevêque Métropolitain de Port-au-Prince



Mgr Quesnel ALPHONSE, SMM.
Evêque de Fort Liberté



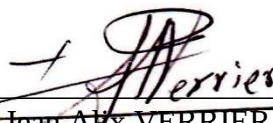
Mgr. Pierre Antoine PAULO, OMI
Evêque de Port de Paix



Mgr. Désiré Jean
Evêque de Hinche



Mgr. Ducange SYLVAIN, SDB
Evêque Auxiliaire de Port-au-Prince



Mgr. Jean Alex VERRIER
Evêque Emérite des Cayes



Mgr. Louis N. KEBREAU, SDB
Archevêque Emérite du Cap Haïtien



Mgr. Joseph LAFONTANT
Evêque Auxiliaire Emérite de Port-au-Prince



Mgr. Willy ROMELUS
Evêque Emérite de Jérémie



Traduzione:

Beneamati sorelle e fratelli in Cristo Gesù,

1. Noi, Vescovi Cattolici di Haiti, salutiamo voi tutti con rispetto e affetto, mentre viviamo nel nostro Paese, da un mese a questa parte, come popolo e cittadini in una disperazione indescrivibile.

E' come se noi fossimo in uno stato di guerra fratricida. Siamo arrivati a questo punto a causa del comportamento di quanti sono stati eletti e dei dirigenti. E non è più il momento di dichiarare che siamo tutti colpevoli. Non è la verità. Nè di dire che condanniamo la violenza in genere: essa ha un'origine.

2. Malgrado i nostri ripetuti appelli da quasi due anni, gli attuali dirigenti, eletti e responsabili politici di Haiti, restano sordi, occupati a gestire il loro potere, i loro privilegi e i loro meschini interessi. Durante questo tempo, alcuni settori continuano ad arricchirsi alle spalle di poveri che non possono nè mangiare nè pagare la scuola dei loro bambini.

3. Esiste una violenza più atroce del vivere costantemente nell'insicurezza? C'è di peggio della miseria nera che porta via tutta la speranza? Nessun popolo deve accettare la miseria, la povertà e la violenza in maniera disfattista. Dunque, i più alti responsabili dello Stato devono assumersi le loro responsabilità per garantire il buon andamento del paese e delle istituzioni; essi sono moralmente responsabili nel garantire la sicurezza e il benessere della popolazione. E per primo, il presidente della Repubblica. Se il paese è a ferro e fuoco, è a causa della loro irresponsabilità. Come possono essi non sapere ciò che tutto il mondo sa? In un sussulto di presa di coscienza che misurino l'ampiezza dei loro accumulati fallimenti e ne traggano le conseguenze. E' ora che essi devono agire per cambiare la vita di Haiti. Domani sarà troppo tardi.

4. Popolo Haitiano, uniamoci per dirottare l'insicurezza, la corruzione, l'impunità, la violenza e tutti i germi della morte. Dio ci ha creati per la vita. Per questo abbiamo il diritto di esistere e di vivere degnamente.

5. Che Maria, Nostra Signora del Perpetuo Soccorso, ci accompagni in questa difficile e dolorosa traversata del deserto!

NB. Questa nota è emanata dalla Conferenza dei Vescovi Cattolici di Haiti, istituzione da non confondersi con qualsiasi altra entità.

Fatto a Lilavois nella sede della Conferenza Episcopale di Haiti il 27 settembre 2019.
Seguono le firme dei Vescovi: